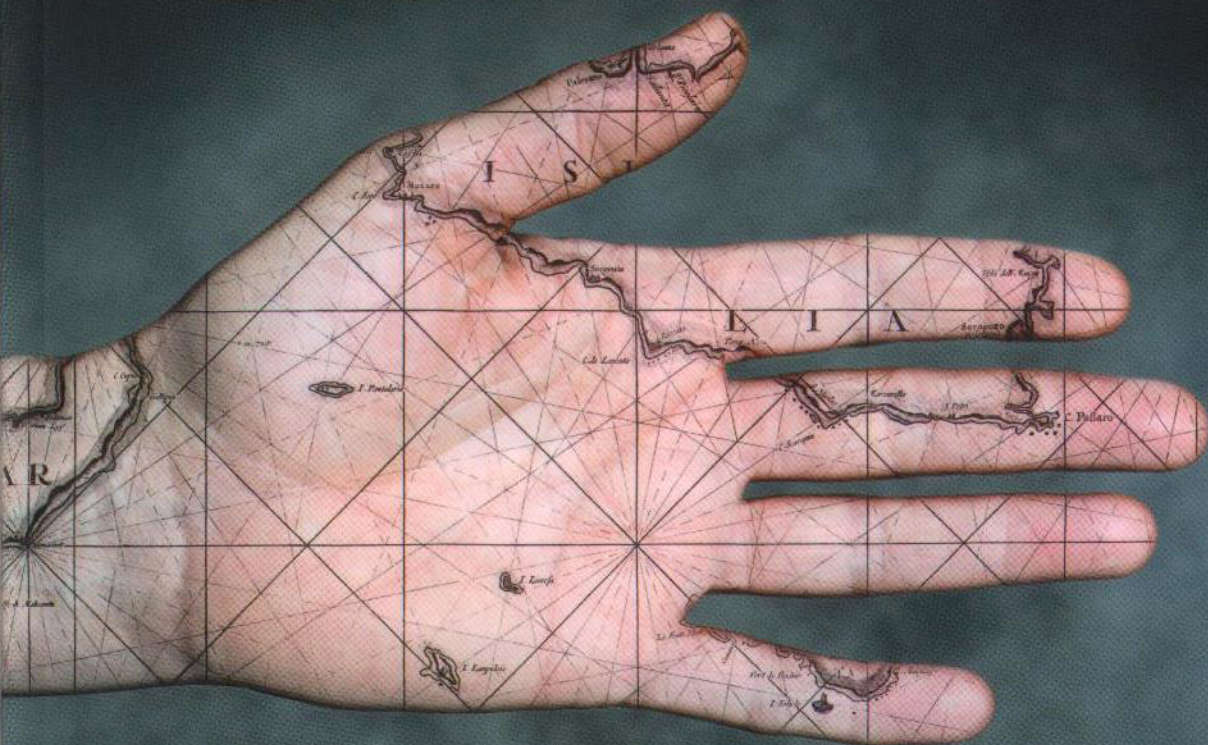


BIANCO-VALENTE

TERRA DI ME / LAND OF ME



SilvanaEditoriale

BIANCO-VALENTE
TERRA DI ME / LAND OF ME

con un testo di / with a text by
Agata Polizzi

e una conversazione fra / and a conversation between
Daria Filardo, Costanza Meli e / and Bianco-Valente

SilvanaEditoriale

BIANCO-VALENTE

TERRA DI ME / LAND OF ME

Palermo, Palazzo Branciforte
23 giugno – 30 settembre, 2018 / June 23 – September 30, 2018

*Mostra promossa e sostenuta da /
Exhibition promoted and supported by*



*Ideazione e organizzazione /
Planning and organization*



in collaborazione / in collaboration with



Sponsor



Fondazione Sicilia

Presidente / President
Raffaele Bonsignore

Consiglio superiore / Board

vice-presidente / vice-president
Nicola Piazza

Membri / Members

Roberto Ciciani, Francesca Dionisi,
Maria Giovanna Gulino, Rita Lungaro,
Paolo Matthiae, Salvino Mondello,
Francesco Panepinto, Pietro Perconti,
Giuseppe Pilato, Umberto Schinina,
Valeria Rizzo

Consiglio di amministrazione / Board of Directors

vice-presidente / vice-president
Salvatore Carrubba

Membri / Members

Caterina Silvia Maria Carrubba,
Maurizio Caserta, Giuseppe Salerno

Collegio Sindacale / Audit Committee

Presidente / President
Michelangelo Fabio Montesano

Sindaci / Members
Massimo Anzalone
Alessandra Maria Dibartolo

Segretario generale / General Secretary
Guido Gianferrara

Civita Sicilia

Presidente / President

Giovanni Puglisi

Amministratore Delegato /

Chief Executive Officer

Renata Sansone

Coordinamento / Coordination

Gaetana Rogato

con / with Federica Tardani, Rosanna Piscione,

Gabriella Sciortino

Comunicazione / Communication

Lucia Bianco *con / with Umberto Pastore*

e / and Giacomo Da Boit

Immagine coordinata / Corporate Identity

Claudio Zito

Ufficio Stampa / Press Office

Antonio Gerbino e Barbara Izzo

Con il contributo scientifico di /

With the scientific contribution of

Agata Polizzi

Daria Filardo

Costanza Meli

Con la partecipazione e la collaborazione di /
With the participation and collaboration of

Marie Genevieve Ahikpa

Kadiatou Barry

Lamin Bojang

Patience Charles

Salif Drammeh

Modou Jallow

Macky Keyta

Macalou Koyiri

Tope Ljiyode

Efe Omokhegbele

Bakary Sambou

Fatou Sanneh

Omar Sillah

Un particolare ringraziamento a /

Special thanks to

Yodit Abraha

Anna Kofler

Silvana Lodico

Lucia Pepe

Amalia Scaglione

Sommario

- 17 Limes
Agata Polizzi
- 21 Boundaries
Agata Polizzi
- 25 Terra di me
Conversazione fra Daria Filardo, Costanza Meli
e Bianco-Valente
- 39 Land of Me
A Conversation Between Daria Filardo, Costanza Meli
and Bianco-Valente
- 52 Il valore di un percorso partecipato
Lucia Pepe con i partecipanti al workshop
- 53 The Value of a Partaken Path
Lucia Pepe and the Participants in the Workshop
- 55 **Opere / Works**
- 108 La Sicilia e il Mediterraneo nelle mappe antiche /
Sicily and the Mediterranean Sea in Ancient Maps
a cura di / edited by Valeria Rizzo
- 119 Bianco-Valente
Terra di me / Land of Me

In copertina / Cover

Bianco-Valente

Terra di me / Land of Me, 2018



Silvana Editoriale

Direzione editoriale / Direction

Dario Cimorelli

Art Director

Giacomo Merli

Coordinamento editoriale / Editorial Coordinator

Sergio Di Stefano

Redazione / Copy Editor

Natalia Grilli

Traduzioni / Translations

Contextus srl, Pavia (Vittoria Farallo, Johanna Kreiner, Richard Kutner)

Impaginazione / Layout

Donatella Ascorti

Coordinamento di produzione / Production Coordinator

Antonio Micelli

Segreteria di redazione / Editorial Assistant

Ondina Granato

Ufficio iconografico / Photo Editor

Alessandra Olivari, Silvia Sala

Ufficio stampa / Press Office

Lidia Masolini, press@silvanaeditoriale.it

Diritti di riproduzione e traduzione

riservati per tutti i paesi.

All reproduction and translation rights

reserved for all countries.

© 2018 Silvana Editoriale S.p.A.,

Cinisello Balsamo, Milano

© 2018 Bianco-Valente

A norma della legge sul diritto d'autore e del codice civile, è vietata la riproduzione, totale o parziale, di questo volume in qualsiasi forma, originale o derivata, e con qualsiasi mezzo a stampa, elettronico, digitale, meccanico per mezzo di fotocopie, microfilm, film o altro, senza il permesso scritto dell'editore.

Under copyright and civil law this volume cannot be reproduced, wholly or in part, in any form, original or derived, or by any means: print, electronic, digital, mechanical, including photocopy, microfilm, film or any other medium, without permission in writing from the publisher.

Bianco-Valente desiderano ringraziare Agata, Amalia, Anna, Bakary, Costanza, Daria, Efe, Fatou, Federica, Gaetana, Kadiatou, Lamin, Lucia, Macalou, Macky, Marie Genevieve, Modou, Omar, Patience, Salif, Silvana, Tope, Valeria, Yodit e tutte le altre persone che hanno reso possibile la realizzazione di questo progetto.

Bianco-Valente would like to thank Agata, Amalia, Anna, Bakary, Costanza, Daria, Efe, Fatou, Federica, Gaetana, Kadiatou, Lamin, Lucia, Macalou, Macky, Marie Genevieve, Modou, Omar, Patience, Salif, Silvana, Tope, Valeria, Yodit and all the other people who made the realization of this project possible.

Silvana Editoriale S.p.A.
via dei Lavoratori, 78
20092 Cinisello Balsamo, Milano
tel. 02 453 951 01
fax 02 453 951 51
www.silvanaeditoriale.it

Le riproduzioni, la stampa e la rilegatura sono state eseguite in Italia
Stampato da Industrie Grafiche Pacini, Pisa
Finito di stampare
nel mese di giugno 2018

Reproductions, printing and binding
in Italy
Printed by Industrie Grafiche Pacini, Pisa
June 2018

BIANCO-VALENTE

TERRA DI ME / LAND OF ME

La ricerca condotta da Bianco-Valente (Giovanna Bianco e Pino Valente) indaga il rapporto tra l'uomo e il paesaggio nella sua accezione sociale e culturale, analizza i contesti relazionali e le possibilità offerte dall'interazione tra questi fattori, il loro è uno sguardo che finisce per calarsi totalmente nell'oggetto d'indagine, diventa fisico, tangibile, trasforma il dato osservato in esito concreto, alimentando nuovi punti di vista.

Con *Terra di Me* Bianco-Valente provano come atto dovuto a riconsiderare il concetto di *limes* decidendo di oltrepassarlo e lo fanno attivando quello che si rivelerà un emozionante scambio di esperienze con un gruppo di uomini e donne, cittadini come loro del Sud del mondo, che spontaneamente e generosamente accettano di condividere le proprie storie di vita, i dubbi e le speranze per il futuro.

The artistic investigation conducted by Bianco-Valente (Giovanna Bianco and Pino Valente) explores the relationship between human beings and landscape in its social and cultural sense, analysing the relational contexts and the possibilities offered by the interaction of these factors. The artists' manner of seeing identifies completely with the objects they are studying, becoming physical and tangible. It transforms information observed into concrete results, fostering new points of view.

As if out of a sense of obligation, with *Terra di Me*, Bianco-Valente attempts to re-examine the concept of *boundaries*, going beyond it and transforming it into what will be an exciting exchange of experiences with a group of men and women, residents like them of the South, who spontaneously and generously have agreed to share their life stories and their hopes and fears for the future.

Agata Polizzi

bianco-valente.com
fondazionesicilia.it
silvanaeditoriale.it

